



— Association —
JEUNE·MUSIQUE

**1er CONCOURS INTERNATIONAL SINO-SUISSE XXe – XXIe
POUR JEUNES PIANISTES**

**SHANGHAI
8 – 10 MARS 2019**

Music Middle School affiliée au Conservatoire de Musique de Shanghai

9 Dong Ping Road / 20 Fenyang Road Xu Hui District Shanghai CN-200031

Chine

Association Jeune Musique (AJM) Fribourg

C.P. 66 CH-1701 Fribourg www.jeunemusique.com

Suisse



上海音乐学院
SHANGHAI CONSERVATORY OF MUSIC

Présidence du comité d'organisation

Ding Ying – Sun Minghong – Michel Runtz

Directeurs du projet

Zhou Ting – Yang Yunlin – Michel Runtz

Coordinateur

Parsons Music Limited Hong Kong



**CONCOURS INTERNATIONAL SINO-SUISSE XXe – XXIe
POUR JEUNES PIANISTES
SHANGHAI 2019**

1^{ER} CONCOURS SINO-SUISSE

Les 8, 9 et 10 mars 2019, l'Association Jeune Musique (AJM) -dont le siège est à Fribourg- a organisé avec succès à la Music Middle School affiliée au Conservatoire de Musique de Shanghai le 1^{er} concours international consacré au répertoire des XXe – XXIe siècles pour les jeunes pianistes de moins de 18 ans. En parallèle, un autre concours présentant un programme classique et dont c'était la 3^e édition, s'est ouvert pour la première fois aux candidats internationaux grâce à la présence du concours Sino-Suisse.

DÉROULEMENT DES EVENEMENTS

- | | |
|------------|---|
| 7 mars | Réunion des membres du jury des 2 concours. |
| 8 - 9 mars | Epreuves des 3 catégories du Concours Sino-Suisse. |
| 10 mars | Cérémonie officielle de remise des Prix et concert des lauréats 1 ^{er} Prix.
Discours de Yang Yunlin, Ding Ying, Hans-Rudolf Hauri et Michel Runtz.
Invitation à un apéritif dinatoire à la Résidence du Consul Général de Suisse. |

JURY - CANDIDATS - PROGRAMME DU CONCOURS SINO-SUISSE

Le jury du concours Sino-Suisse composé de Michel Runtz (Suisse) – Yang Yunlin (Chine) – Irina Kataieva (France/Russie) – Wen Deqing (Chine) – Adrian Kreda (Argentine/Pologne) – Xie Yashuangzi (Chine) – Xian Jinsong (Chine) a écouté les 24 candidats -dont 6 internationaux- sélectionnés pour l'épreuve finale, répartis dans 3 niveaux de difficulté, qui ont joué sur le *Yangtze River Piano* parfaitement adapté au répertoire contemporain.

Au programme : une pièce d'un compositeur chinois contemporain, une pièce d'un compositeur suisse contemporain et une ou plusieurs pièces contemporaine(s) au choix du candidat.

LES COMPOSITEURS DU CONCOURS SINO-SUISSE

Chine : CHEN Pei-Xun (1921-) TAN Dun (1957-) WANG Li-San (1933-) CUI Shi Guang (1948-) ZHANG Zhao (1964-) LI Ying-Hai (1927-)

Suisse : Jeanne BOVET (1917-2010) Michel HOSTETTLER (1940-) Michel RUNTZ (1955-) Arthur HONEGGER (1892-1955) Frank MARTIN (1890-1974) Julien-Francois ZBINDEN (1917-)

PIANO

Yangtze River Piano (Parsons Music)

MÉDIAS

Parsons Music Ltd / Hong Kong
CCTV / Shanghai

SPONSORS PRINCIPAUX

Etat de Fribourg (Suisse)
Ville de Fribourg (Suisse)

SOUTIENS INDIVIDUELS PRESENTS A SHANGHAI

Hans-Rudolf Hauri, *Sponsor privé*

Gérald Béroud, *Président de la Section romande de la Société Suisse-Chine*

AUTRES SOUTIENS

Fondation Galaxie Y

Edi Blum, MOVE Individuelle Reisen, Zürich

PALMARÈS DU CONCOURS SINO-SUISSE

3 candidats internationaux et 6 candidats chinois ont été primés.

Catégorie *Elementary*

Pas de candidats internationaux inscrits

1er Prix BAO Huanyu	Chine	8 ans	Coupe + CNY 5'000
2e Prix YANG Yuhan	Chine	9 ans	Coupe + CNY 2'500
3e Prix ZHAO Yuyang	Chine	7 ans	Coupe + CNY 1'500

Catégorie *Intermediate*

1er Prix WU Younan	Chine	11 ans	Coupe + CNY 8'000
2e Prix Tigrane PONSIN	France	14 ans	Coupe + CNY 4'000
3e Prix Leïla MAN	Suisse	14 ans	Coupe + CNY 2'000
5 ^e place Kadri MEITUS	Estonie	13 ans	Diplôme

Catégorie *Advanced*

1er Prix XIA Duoduo	Chine	15 ans	Coupe + CNY 10'000
2e Prix Min Yeong SON	Corée	15 ans	Coupe + CNY 5'000
3e Prix ZHAO Ziwen	Chine	16 ans	Coupe + CNY 3'000
5 ^e place Viola ASOSKOVA	Estonie	16 ans	Diplôme

PARTICIPATION DE 2 CANDIDATS DU CONCOURS SINO-SUISSE AU CONCOURS CLASSIQUE

2 candidats du concours Sino-Suisse ont participé au 3^e concours de la Music Middle School, dans la catégorie *Professional Junior* -30 candidats au total- et ont obtenu les récompenses suivantes :

1er Prix Min Yeong SON	Corée	15 ans	Coupe + CNY 15'000
5 ^e place Viola ASOSKOVA	Estonie	16 ans	Diplôme

CONCLUSION

Le soutien de l'Etat de Fribourg et de la ville de Fribourg a permis la réussite totale de ce 1^{er} concours à Shanghai. La 2^e édition, prévue en 2021, se fera dans le cadre d'une prochaine convention entre Shanghai et Fribourg, alternant ainsi avec le concours organisé à Fribourg, dont la 10^e édition aura lieu au printemps 2020.

CONTACT

Michel RUNTZ, *compositeur et pianiste*

Président fondateur d'AJM et du Concours International de Piano XX-XXI^e de Fribourg (Suisse)

+41 77 472 97 67

+33 6 01 71 58 23

mruntz@hispeed.ch